

## חוק בתי המשפט (תיקון מס' 51), התשס"ח-2008\*

הוספת סעיפים  
א 68 ו-ב 68

1. בחוק בתי המשפט [נוסח משולב], התשמ"ד-1984, אחרי סעיף 68 יבוא:

א. "ניהול פרוטוקול 68א. (א) בדיון בבית משפט ינהל פרוטוקול שישקף את כל הנאמר והמתרחש בדיון והנוגע למשפט, לרבות שאלות והערות בית המשפט, ואולם בקדם משפט, בישיבה מקדמית או בדיון מקדמי אחר רשאי בית המשפט, בהסכמת בעלי הדין, לכלול בפרוטוקול את עיקרי הדברים שבדיון; בית המשפט יקבע את דרך רישום הפרוטוקול; בסעיף זה, "דיון מקדמי" – לרבות דיון שאין בו שמיעת ראיות בעל פה או שמיעת טענות בעלי הדין ושנועד לבחון את האפשרות לסיים את ההליך בהסדר מוסכם בין בעלי הדין.

ב. בית המשפט רשאי להורות שלא יירשמו בפרוטוקול דברי גידוף, נאצה, השמצה או ביזוי, ובלבד ששוכנע כי אין טעם המצדיק את רישומם בפרוטוקול.

ג. בעל דין זכאי לקבל, בתום הדיון או בסמוך לאחר מכן, עותק של הפרוטוקול.

ד. בית משפט רשאי, לפי בקשת בעל דין ולאחר שנתן לשאר בעלי הדין הזדמנות לטעון את טענותיהם, לתקן רישום בפרוטוקול כדי להעמידו על דיוק; בעל דין רשאי להגיש בקשה לתקן רישום בפרוטוקול בתוך עשרה ימים מיום שהומצא לו הפרוטוקול.

ה. כתבי טענות וכל תעודה או מסמך שהוגשו בדיון ושבית המשפט קיבל אותם, יצורפו לפרוטוקול ויהיו חלק ממנו, למעט לעניין סעיפים קטנים (ב) עד (ד).

ו. הוראות סעיף זה יחולו על כל דיון בבית משפט, לרבות בבית המשפט העליון, אלא אם כן נקבעה בחיקוק הוראה מפורשת אחרת באותו עניין.

הקלטת דיון 68ב. (א) ביקש בעל דין שדיון יוקלט על חשבונו, יאפשר זאת בית המשפט, אלא אם כן מצא שאין לעשות כן מטעמים מיוחדים, ובלבד שהדיון מתועד בדרך אמינה ומדויקת אחרת; החלטה שלא להיענות לבקשת בעל דין כאמור תהיה מנומקת בכתב.

ב. הורה בית המשפט על הקלטת הדיון לבקשת בעל דין, תישמר ההקלטה בידי בית המשפט, וכל בעל דין יהיה רשאי להאזין לה.

ג. הקלטה של הדיון לפי סעיף זה לא תיחשב פרוטוקול "הדיון".

\* התקבל בכנסת ביום י"א בתמוז התשס"ח (14 ביולי 2008); הצעת החוק ודברי הסבר פורסמו בהצעות חוק הכנסת – 216, מיום ד' באדר ב' התשס"ח (11 במרס 2008), עמ' 232.  
1 ס"ח התשמ"ד, עמ' 198; התשס"ח, עמ' 537.

2. בחוק בתי דין דתיים (כפיית ציות ודרכי דיון), התשט"ז-1956<sup>2</sup>, אחרי סעיף 1א יבוא:
- "ניהול פרוטוקול 1.ב. (א) בדיון בבית דין ינוהל פרוטוקול שישקף את כל הנאמר והמתרחש בדיון והנוגע למשפט, לרבות שאלות והערות בית הדין, ואולם בישיבה מקדמית רשאי בית הדין, בהסכמת בעלי הדין, לכלול בפרוטוקול את עיקרי הדברים שבדיון; בית הדין יקבע את דרך רישום הפרוטוקול; בסעיף זה, "ישיבה מקדמית" – לרבות דיון שאין בו שמיעת ראיות בעל פה או שמיעת טענות בעלי הדין ושנועד לבחון את האפשרות לסיים את ההליך בהסדר מוסכם בין בעלי הדין.
- (ב) בית הדין רשאי להורות שלא יירשמו בפרוטוקול דברי גידוף, נאצה, השמצה או ביזוי, ובלבד ששוכנע כי אין טעם המצדיק את רישומם בפרוטוקול.
- (ג) בעל דין זכאי לקבל, בתום הדיון או בסמוך לאחר מכן, עותק של הפרוטוקול.
- (ד) בית דין רשאי, לפי בקשת בעל דין ולאחר שנתן לשאר בעלי הדין הזדמנות לטעון את טענותיהם, לתקן רישום בפרוטוקול כדי להעמידו על דיוקו; בעל דין רשאי להגיש בקשה לתקן רישום בפרוטוקול בתוך עשרה ימים מיום שהומצא לו הפרוטוקול.
- (ה) כתבי טענות וכל תעודה או מסמך שהוגשו בדיון ושבית הדין קיבל אותם, יצורפו לפרוטוקול ויהיו חלק ממנו, למעט לענין סעיפים קטנים (ב עד ד)."
3. בחוק ההוצאה לפועל, התשכ"ז-1967<sup>3</sup>, אחרי סעיף 3 יבוא:
- "ניהול פרוטוקול 3.א. בדיון לפני ראש ההוצאה לפועל ינוהל פרוטוקול; על הפרוטוקול ועל ניהולו יחולו הוראות סעיף 68 לחוק בתי המשפט [נוסח משולב], התשמ"ד-1984<sup>4</sup>, בשינויים המחויבים."
4. בחוק סדר הדין הפלילי [נוסח משולב], התשמ"ב-1982<sup>5</sup>, בסעיף 134 –
- (1) האמור בו יסומן "(א)", ובסופו יבוא "לרבות שאלות והערות בית המשפט, ואולם בדיון מקדמי רשאי בית המשפט, בהסכמת בעלי הדין, לכלול בפרוטוקול את עיקרי הדברים שבדיון";
- (2) אחרי סעיף קטן (א) יבוא:
- "(ב) בית המשפט רשאי להורות שלא יירשמו בפרוטוקול דברי גידוף, נאצה, השמצה או ביזוי, ובלבד ששוכנע כי אין טעם המצדיק את רישומם בפרוטוקול.

<sup>2</sup> ס"ח התשט"ז, עמ' 40; התשס"א, עמ' 154.

<sup>3</sup> ס"ח התשכ"ז, עמ' 116; התשס"ח, עמ' 515.

<sup>4</sup> ס"ח התשמ"ד, עמ' 198.

<sup>5</sup> ס"ח התשמ"ב, עמ' 43; התשס"ח, עמ' 415.

(ג) בעל דין זכאי לקבל, בתום הדיון או בסמוך לאחר מכן, עותק של הפרוטוקול.

5. תחילתו של סעיף 1ב לחוק בתי דין דתיים (כפיית ציות ודרכי דיון), התשט"ז-1956, כנוסחו בסעיף 2 לחוק זה, 18 חודשים מיום פרסומו של חוק זה.

תחילה

דניאל פרידמן  
שר המשפטים

אהוד אולמרט  
ראש הממשלה

דליה איציק  
יושבת ראש הכנסת

שמעון פרס  
נשיא המדינה